

Venus® Bulk Fill

DE	Gebrauchsanweisung
GB	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
ES	Instrucciones de uso
IT	Istruzioni per l'uso
PT	Instruções de utilização
NL	Gebruiksaanwijzing

Venus® Bulk Fill

Produktbeschreibung
Venus Bulk Fill ist ein füllfähiges, lichthärtendes, röntgenopakes Nano-Hybridkomposit. Es wird als Basis bis zu einer Schichtdicke von 4 mm unter Restaurationen der Klassen I und I angewendet. Venus Bulk Fill füllt bei Bedarf und ermöglicht damit eine gute Adaption an die Kavitätswände. Die universelle Farbe sorgt für eine Ausführung von bis zu 4 mm Schichtstärke (Basisfüllung) bei gleichzeitig niedriger Schrumpfungsläng. Ein Universal-Komposit-Material wird in Kombination mit Venus Bulk Fill als okklusaler / vestibulärer / oraler Schmelzersatz verwendet. Venus Bulk Fill ist kompatibel mit Kompositen auf Basis von (Meth)acrylaten, die für Klasse von Restaurationen geeignet sind (z.B. Venus Diamond, Venus Pearl, siehe auch EBA/MDA).

Zusammensetzung
Venus Bulk Fill wird auf Basis von mehrfunktionellen Methacrylat-Monomeren (UDMA, EBA/MDA) hergestellt und enthält ca. 65%-m bzw. 38%-vol anorganische Füllstoffe, wie Ba-Al-F-Silikatglas, YbF₃, SiO₂. Die Partikelgröße dieser Füllstoffe liegt zwischen 0,02 µm und 5 µm.

Farbe
Universal
Indikatoren
• Beschichtung mit Schichtstärken bis zu 4 mm bei Kavitäten der Klasse I und II • Kavitätlinierung – als erste Schicht bei Kavitäten der Klassen I und II

Kontraindikationen
Nicht anwenden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen die Inhaltsstoffe von Venus Bulk Fill. Applikation auf pulpanhemem Dentin (weniger als 1 mm).

Nebenwirkungen
Allergien gegen das Produkt oder seine Bestandteile können im Einzelfall nicht ausgeschlossen werden – Inhaltsstoffe sind im Verdachtsfall beim Hersteller zu erfragen.

Warnhinweise / Vorsichtsmaßnahmen
Haut- und Augenkontakt ist zu vermeiden. Sensibilisierung bei Hautkontakt möglich. Augenerregung möglich. Bei Hautkontakt mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Venus Bulk Fill mit reichlich Wasser spülen und Augenarzt aufsuchen.
PLTs sind für den Einmalgebrauch bestimmt. Um Kreuzkontamination zwischen Patienten zu vermeiden, müssen PLTs nach einmaligem Gebrauch entsorgt werden.
Teile Kavitäten bei denen nur noch eine minimale Dentindicht zu Pulpa vorliegt oder diese bereits klinisch/angt exploriert ist, muss die Pulpa lokal mit einem Kalziumhydroxid indrest bzw. direkt überkaptet werden. Das Kalziumhydroxid sollte durch einen Gassionomerzement abgedeckt werden, bevor Venus Bulk Fill in die Kavität eingebracht wird.

Venus® Bulk Fill

Product description
Venus Bulk Fill is a posterior flowable, light-curing, radiopaque nano-hybrid composite. It is used as a base in Class I and II restorations and can be placed in 4 mm increments. Venus Bulk Fill's flow on demand characteristics enable the material to adapt to the cavity walls. The universal shade allows curing of 4 mm layer thickness (base fill) with low shrinkage stress.
A universal restorative material is used in conjunction with Venus Bulk Fill as a facial/oral/occlusal enamel replacement. Venus Bulk Fill is compatible with methacrylate-based restorative materials designed for Class I and II occlusal restorations (e.g. Venus Diamond, Venus Pearl see Application).

Composition
Venus Bulk Fill is based on multifunctional methacrylate monomers (UDMA, EBA/MDA) and contains approximately 65% w/w and 38% vol inorganic fillers, such as Ba-Al-F-silicate glass, YbF₃, and SiO₂. The filler particle size is between 0.02 µm and 5 µm.

Color
Universal shade
Indicators
• Base in Class I and II direct restorations (up to 4 mm)
• Cavity lining under direct restorative materials in Class I and II

Contraindications
Do not use in cases of a known allergy to any of the constituents of Venus Bulk Fill. Application to the dentin less than 1 mm to the pulp

Side effects
Allergies to the product or its constituents may occur in isolated cases. If an allergy is suspected, request a list of ingredients from the manufacturer.

Warnings / Precautions
Avoid contact with skin or eyes. Use cause sensitization in case of skin contact. May irritate eyes. In case of contact with skin, wash skin with soap and water. In case of contact with eyes, rinse with plenty of water and seek medical attention.
PLTs are intended for single use. To avoid cross-contamination between patients, PLTs must be discarded after a single use!

Venus® Bulk Fill

Description du produit
Venus Bulk Fill est un composite fluide nano-hybride postérieur photopolymérisable à radio-opaque. Il s'utilise comme base dans les restaurations de classe I et II et peut être placé en incréments de 4 mm (technique d'obturation en volume). Venus Bulk Fill se fluidifie à la demande et permet ainsi une bonne adaptation du matériau aux parois de la cavité et une bonne tenue universelle permet de polymériser une couche de 4 mm d'épaisseur (remplissage de la base) tout en ayant une faible contrainte de réfraction.
Utiliser un matériau universel conjointement avec Venus Bulk Fill pour la reconstitution de l'ennel vestibulaire / linguale / occlusal. Venus Bulk Fill est compatible avec les composites à base de (méth)acrylates conçus pour les restaurations de classe I et II, par ex. Venus Diamond, Venus Pearl (voir l'application).
Venus Bulk Fill s'utilise après application d'un adhésif amélo-dentinaire. Venus Bulk Fill est compatible avec tous les adhésifs Kuzler (par ex. iBOND® Self Etch et iBOND® Total Etch) conçus pour être utilisés avec des restaurations en composite photopolymérisable.

Composition
Venus Bulk Fill est basé sur des monomères méthacrylate multifonctionnels (UDMA, EBA/MDA) et contient environ 65% en poids et 38% en volume de charges inorganiques, telles que des verres de silicate de Ba-Al-F, d'YbF₃, et de SiO₂. La taille des particules est comprise entre 0,02 µm et 5 µm.

Couleur
Teinte universelle
Indicateurs
• Base pour les restaurations directes de classes I et II (jusqu'à 4 mm d'épaisseur) • Isolation de cavité, en tant que sous-couche dans cavités de classes I et II

Contre-indications
Ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants de Venus Bulk Fill. Application sur la dentine paraépaulaire (moins d'1 mm de la pulpe)

Effets secondaires
Des allergies au produit ou à ses composants peuvent survenir dans des cas rares. Si un cas d'allergie est suspecté, demandez la liste des composants auprès du fabricant.
Alertes / Précautions
Éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Peut entraîner une sensibilisation en cas de contact avec la peau. Peut irriter les yeux. En cas de contact avec la peau, laver la peau avec du savon et de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin.
Les PLT (capsules prédosées) sont destinées à un usage unique. Afin d'éviter les contaminations croisées entre patients, les PLT doivent être jetées après chaque utilisation !
Pour les cavités profondes présentant uniquement une faible couche de dentine sur la pulpe ou bien pour les cavités présentant une pulpe dentive de pulpe exposée, la pulpe doit être recouverte directement ou indirectement localement avec de l'hydroxyde de calcium. L'hydroxyde de calcium doit être recouvert d'un ciment vers ionomère avant d'appliquer Venus Bulk Fill dans la cavité.

Venus® Bulk Fill

Descripción del producto
Venus Bulk Fill es un compuesto fluido, fotopolimerizable, radiopaco y nano-híbrido para posteriores. Se emplea como base en restauraciones de clase I y II y puede colocarse en capas de 4 mm. Gracias a las propiedades de "flujo a demanda" de Venus Bulk Fill, el material se adapta a las paredes de la cavidad. La totalidad universal permite la polimerización de un grupo de capas de 4 mm (obturbación de base) con baja fuerza de contracción.
Utilizar un material universal conjuntamente con Venus Bulk Fill para la reconstitución de la matriz vestibular / lingual / occlusal. Venus Bulk Fill es compatible con los materiales restauradores a base de metacrilatos diseñados para las restauraciones occlusales de clase I y II, p. ej. Venus Diamond, Venus Pearl (véase el apartado Aplicación).
Venus Bulk Fill se usa después de la aplicación de un adhesivo para dentina/esmalte. Venus Bulk Fill es compatible con todos los adhesivos de Kuzler (p. ej., iBOND® Self Etch e iBOND® Total Etch) diseñados para ser utilizados con restauraciones de composite fotopolimerizable.

Composición
Venus Bulk Fill está compuesto por monómeros de metacrilato multifuncionales (UDMA, EBA/MDA) y contiene aproximadamente un 65% por peso y un 38% por volumen de partículas inorgánicas, como el vidrio de silicato de Ba-Al-F, YbF₃, y el SiO₂. El tamaño de partícula del material de obturación es de 0,02 µm a 5 µm.

Color
Totalidad universal
Indicaciones
• Base para restauraciones directas (hasta 4 mm) de clase I y II • Fondo cavitario en restauraciones directas de clase I y II

Contraindicaciones
No debe utilizarse en casos de alergia conocida a cualquiera de los componentes de Venus Bulk Fill. Aplicación en la dentina a menos de 1 mm de la pulpa.

Efectos secundarios
En casos aislados pueden producirse alergias al producto o a sus componentes. Si se sospecha una alergia, solicite al fabricante una lista de los componentes.

Advertencias/precauciones
Evitar el contacto con la piel o los ojos. Puede provocar sensibilización en caso de contacto con la piel. Puede causar irritación ocular. En caso de contacto con la piel, lávese con agua y jabón. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos con agua abundante y solicite atención médica.

Las PLT son para un solo uso. Para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, las PLT deben desecharse después de cada uso.

En las cavidades profundas cuando la pulpa está cubierta por una fina capa de dentina o con una pequeña área expuesta, la pulpa debe cubrirse directa o indirectamente y de forma localizada utilizando hidróxido de calcio. El hidróxido de calcio debe cubrir con cemento de ionómero de vidrio antes de aplicar Venus Bulk Fill en la cavidad.

Venus® Bulk Fill

Descrizione del prodotto
Venus Bulk Fill è un composto nano-ibrido radiopaco, fotopolimerizzabile, fluido. Viene applicato come base in uno strato dallo spessore fino a 4 mm sotto restanti di classe I e II. Il Venus Bulk Fill ha una consistenza fluida, quindi consente un buon adattamento alle pareti delle cavità. Il colore universale garantisce l'indurimento di uno strato dallo spessore fino a 4 mm (sottoripieno per restaura) assicurando al contempo uno strato di contrazione minimo. In combinazione con Venus Bulk Fill si utilizza un materiale polimerizzabile a base di metacrilati/monomeri (ad es. Venus Diamond, Venus Pearl) (vedere anche l'istruzione per l'uso).

Composizione
Venus Bulk Fill è un prodotto a base di monomeri di metacrilato multifunzionali (UDMA, EBA/MDA) e contiene circa il 65% in peso e il 38% in volume di filler inorganici, quali Ba-Al-F-YbF₃, SiO₂, il cui particelle presentano una misura variabile tra 0,02 µm e 5 µm.

Colore
Universale

Indicazioni
• Sottoripieno per restaro con strati di spessore fino a 4 mm per cavità di classe I e II

• Rivestimento per cavità – come primo strato in cavità di classe I e II

Controindicazioni
Non utilizzare in caso di ipersensibilità nota verso gli ingredienti di Venus Bulk Fill. Applicazione sulla dentina in prossimità della polpa (distanza inferiore ad 1 mm).

Avvertenze / Precauzioni
Evitare il contatto con la pelle o con gli occhi. Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle. Può irritare gli occhi. In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi lavare con abbondante acqua e consultare un medico.

Le capsule predosate (PLT) sono prodotti monouso. Per evitare infezioni crociate fra i pazienti, le capsule predosate devono essere smaltite dopo ogni utilizzo!
Nelle cavità profonde in cui rimane solo uno strato minimo di dentina o in cui una piccola superficie di polpa è già esposta, occorre coprire la polpa stessa direttamente o indirettamente con idrossido di calcio. Si raccomanda di coprirle poi l'idrossido di calcio con un cemento vetroionomerico prima di applicare Venus Bulk Fill nella cavità.

Venus® Bulk Fill

Descrição do produto
Venus Bulk Fill é um nanocomposito híbrido fluido, fotopolimerizável e radiopaco. É usado como base numa espessura de camada de até 4 mm sob restaurações de classes I e II. O Venus Bulk Fill possui umidade que boa adaptação às paredes da cavidade. O color universal proporciona a polimerização de camadas restaurativas até 4 mm (preenchimento de base), tendo ao mesmo tempo, uma contração de polimerização baixa. Uma resina composta universal pode ser utilizada em combinação com Venus Bulk Fill como resina para substituição vestibular/lingual de esmalte. Venus Bulk Fill é compatível com compostos à base de metacrilatos adequados para restaurações de classes I e II (p. ex., Venus Diamond, Venus Pearl, ver também aplicação).

Composição
Venus Bulk Fill é fabricado à base de monômeros de metacrilato multifuncionais (UDMA, EBA/MDA) e contém cerca de 65% de carga em peso e 38% de volume de partículas inorgânicas, como vidro de silicato de Ba-Al-F-YbF₃, SiO₂. O tamanho das partículas é entre 0,02 µm e 5 µm

Cor
Universal

Indicações
• Preenchimento base com camada de espessura de até 4 mm em cavidades de classes I e II

• Selamento de cavidades – como primeira camada nas cavidades de classes I e II

Contra-indicações
Não usar em caso de hipersensibilidade aos componentes de Venus Bulk Fill. Aplicação em dentina com proximidade da polpa (menos que 1 mm)

Efeitos secundários
Néi gebuiken worneer bekend is dat iemand overgevoelig is voor (een van de) bestanddelen van Venus Bulk Fill. Gebruik op dentine dichtbij de polpa (minder dan 1 mm).

Waarborgen/voorzorgsmaatregelen
Vermij contact met de ogen en de huid. Bij contact met de huid kan overgevoeligheid optreden. Kan de ogen irriteren. Bij contact met de huid met water en zeep afwassen. Bij contact met de ogen deze met veel water uitspoelen en een arts raadplegen.

PLTs zijn bedoeld voor éénmalig gebruik. Gevo PLTs weg en gebruik bij één patiënt, om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen!

Venus® Bulk Fill

Produktbeskrivning
Venus Bulk Fill är en flytande, lyktbärande, radiopak nano-hybridkomposit. Komposeten används som bas under fyllningar i kaviteter av klass I och II, i skikttyckecklar på upp till 4 mm. Venus Bulk Fill fyller vid behov och möjliggör därmed en god adaptation till kavitetens väggar. Den universella färgen gör att ett skikttyckecklar på upp till 4 mm kan skikttycklas. Den universella färgen möjliggör ett skikttyckecklar på upp till 4 mm (basfyllning) med samtidigt låg polymerisationskrympning och krympningsstress. Venus Bulk Fill används i kombination med en emal ersättningskomposit som täcker okklusalt/ vestibulärt/ lingualt. Venus Bulk Fill är kompatibel med kompositar på (met)akrylatbas som är avsedda för klass I- och II-fyllningar (t.ex. Venus Diamond, Venus Pearl, se även Användning).

Sammansättning
Venus Bulk Fill tillverkas av flerfunktionella metakrylatmonomerer (UDMA, EBA/MDA) och innehåller ca. 65 viktprocent resp. 38 volymprocent organisk filler, såsom Ba-Al-F-silikatglas, YbF₃, SiO₂. Storleken på fillerpartiklarna är mellan 0,02 µm och 5 µm

Färg
Universal
Indikatorer
• Basfyllning för klasser I en II i kaviteter (lagdjup till 4 mm)
• Kavitetlining – als eerste laag i klass I en II i kaviteter

Kontraindikationer
Vid känt överkänslighet mot innehållsämnen i Venus Bulk Fill ska fyllingsmaterialet inte användas. Applicering på pulpanära dentin (mindre än 1 mm till pulpan)

Bivirkningar
Överkänslighet mot produkten eller någon av dess innehållsämnen kan inte helt uteslutas. Kontakta tillverkaren för mer information om innehållsämnen vid misstänke om allergi.

Varningar och försiktighetsåtgärder
Undvik att få materialet på hud eller i ögon. Kan ge sensibilisering vid hudkontakt. Kan irritera ögonen. Vid kontakt med huden ska produkten tvättas bort med tvål och vatten. Om materialet kommer i kontakt med ögonen ska ögonen sköljas med mycket vatten och ögonläkare uppsöks.
De förylta kapslarna är avsedda för engångsbruk. För att förhindra smittspridning mellan patienter ska de förylta kapslarna kasseras efter användning på en patient!

Venus® Bulk Fill

Produktbeskrivning
Venus Bulk Fill är en flytande, lyktbärande, radiopak nano-hybridkomposit. Komposeten används som bas under fyllningar i kaviteter av klass I och II, i skikttyckecklar på upp till 4 mm. Venus Bulk Fill fyller vid behov och möjliggör därmed en god adaptation till kavitetens väggar. Den universella färgen gör att ett skikttyckecklar på upp till 4 mm kan skikttycklas. Den universella färgen möjliggör ett skikttyckecklar på upp till 4 mm (basfyllning) med samtidigt låg polymerisationskrympning och krympningsstress. Venus Bulk Fill används i kombination med en emal ersättningskomposit som täcker okklusalt/ vestibulärt/ lingualt. Venus Bulk Fill är kompatibel med kompositar på (met)akrylatbas som är avsedda för klass I- och II-fyllningar (t.ex. Venus Diamond, Venus Pearl, se även Användning).

Sammansättning
Venus Bulk Fill tillverkas av flerfunktionella metakrylatmonomerer (UDMA, EBA/MDA) och innehåller ca. 65 viktprocent resp. 38 volymprocent organisk filler, såsom Ba-Al-F-silikatglas, YbF₃, SiO₂. Storleken på fillerpartiklarna är mellan 0,02 µm och 5 µm

Färg
Universal
Indikatorer
• Basfyllning för klasser I en II i kaviteter (lagdjup till 4 mm)
• Kavitetlining – als eerste laag i klass I en II i kaviteter

Kontraindikationer
Vid känt överkänslighet mot innehållsämnen i Venus Bulk Fill ska fyllingsmaterialet inte användas. Applicering på pulpanära dentin (mindre än 1 mm till pulpan)

Bivirkningar
Överkänslighet mot produkten eller någon av dess innehållsämnen kan inte helt uteslutas. Kontakta tillverkaren för mer information om innehållsämnen vid misstänke om allergi.

Varningar och försiktighetsåtgärder
Undvik att få materialet på hud eller i ögon. Kan ge sensibilisering vid hudkontakt. Kan irritera ögonen. Vid kontakt med huden ska produkten tvättas bort med tvål och vatten. Om materialet kommer i kontakt med ögonen ska ögonen sköljas med mycket vatten och ögonläkare uppsöks.
De förylta kapslarna är avsedda för engångsbruk. För att förhindra smittspridning mellan patienter ska de förylta kapslarna kasseras efter användning på en patient!

Manufacturer: Kulzer GmbH Leipzig Straße 2 63450 Hanau (Germany)
Made in Germany
Distributed in USA / Canada exclusively by: Kulzer, LLC 4315 South Lafayette Blvd. South Bend, IN 46614-2517 1-800-431-1785
Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

KULZER
MITSU CHEMICALS GROUP

Präparierte Schmelz- und Dentifüllungen, an denen Venus Bulk Fill adhäsiiv befestigt werden soll, dürfen nicht mit eugenhaltigen Präparaten in Kontakt kommen, da sie die optimale Polymerisations- des Komposites einschränken können. Es liegt eine gemeinsame Verantwortung des Behalters, nach eigenem Ermessen von dieser Gebrauchsanweisung abzuweichen. Das Produkt darf nur entsprechend der anliegenden Gebrauchsanweisung verwendet werden.

Art der Anwendung
Die Farbauswahl sollte vor dem Anlegen des Kofferdams mit dem Farbmischfeld erfolgen, da die Zähne durch Trocknen ihre Farbe merklich verändern. Es liegt eine gemeinsame Verantwortung des Behalters, nach eigenem Ermessen von dieser Gebrauchsanweisung abzuweichen. Das Produkt darf nur entsprechend der anliegenden Gebrauchsanweisung verwendet werden.
Vor der Anwendung
Die Farbauswahl sollte vor dem Anlegen des Kofferdams mit dem Farbmischfeld erfolgen, da die Zähne durch Trocknen ihre Farbe merklich verändern. Es liegt eine gemeinsame Verantwortung des Behalters, nach eigenem Ermessen von dieser Gebrauchsanweisung abzuweichen. Das Produkt darf nur entsprechend der anliegenden Gebrauchsanweisung verwendet werden.
1. Approximalkontakt einer Matrixkompositen herstellen. Die Verwendung einer Matrixkompositen (z.B. Translux®) ist empfehlenswert. Das Andocken der Matrize an die Zahnoform sorgt für einen dichten Verschluss und verhindert einen Materialüberschuss im Zahnlückenbereich. Daneben wird für eine geringe Separation zwischen den Zähnen gesorgt, die die Materialstärke der Matrize ausgleicht und hilft, einen engen Kontakt zwischen der fertiggestellten Restauration und dem Nachbarzahn zu schaffen. Deshalb empfiehlt sich die Verwendung einer dünnen Matrize. Die Matrize wird einseitig und gepulst, mit einer guten Adaption an die Zahnoberfläche zu gewährleisten. Die Matrize sollte mit einem dafür geeigneten Instrument gefordert werden, da Venus Bulk Fill während des Einbringens des Komposites keinen Druck ausübt.
2. Vor der Einbringung des Füllungsmaterials ist die Applikation eines adäquaten Adhäsiv-Systems auf Schmelz- und Dentin entsprechend den Herstellerangaben erforderlich (z.B. iBOND® Self Etch, iBOND® Total Etch). Es liegt in der Verantwortung des Behalters, wenn ein anderes Adhäsiv-System zum Einsatz kommt. Die mit Adhäsiv behandelte Kavität darf nicht mehr mit Feuchtigkeit, Blut oder Speichel kontaminiert werden.
3. Applikation
a. Bleibende Kavität: Venus Bulk Fill beginnt am tiefsten Punkt direkt in die präparierte Kavität einbringen und die Spitze eingetaucht lassen. Bei der Applikation auf ein langsames gleichmäßiges Ausfließen achten, um Luftblasen zu vermeiden. Dabei die Ausflussöffnung des P.L.T in Material eingetaucht lassen und die Kavität von unten nach oben auffüllen. Luftblasen und Überschüsse ggf. vor der Polymerisation mit einer Sonde bzw. mit einem Micro brush entfernen. Der Abstand zum okklu- salen Kavitätswand muss mindestens 2 mm betragen.
b. Mischzähne: Die Kavität kann mit 5a beschrieben vollständig aufgefüllt werden. Auf eine Abdeckung mit konventionellem Komposit kann verzichtet werden.
4. Alternativ kann Venus Bulk Fill in einer dünnen Schicht als Liner auf minimales Dentin aufgetragen werden. Venus Bulk Fill kann in Inkrementen bis zu einer Stärke von 4 mm polymerisiert werden.
5. Venus Bulk Fill mit einem Lichtgerät (z.B. Translux®) für mindestens 20 Sekunden von jeder Seite der Restauration polymerisieren (Leichtleistung: > 550 mW/cm²). Bei einer Restauration von Plasmazahn-Lichtemissionen wird die Polymerisationszeit gewöhnlich um 25% vermindert werden. Bei Verwendung von LED-Lichtgeräten mit Lichtemittierende Dioden), sollten die für die Härtung mit Halogenlampen angegebenen Polymerisationszeiten eingehalten werden, wenn ein unmittelbarer Kontakt zwischen Lichtquelle und Komposit hergestellt werden kann. Wenn die Licht-Intensität unter 550 mW/cm² sinkt, wird empfohlen die Zeit um 50% zu verlängern. Es ist zu vermeiden, dass die Polymerisationszeit länger als 2 Minuten beträgt.

6. Alternativ kann Venus Bulk Fill in einer dünnen Schicht als Liner auf minimales Dentin aufgetragen werden. Venus Bulk Fill kann in Inkrementen bis zu einer Stärke von 4 mm polymerisiert werden.
7. Venus Bulk Fill mit einem Lichtgerät (z.B. Translux®) für mindestens 20 Sekunden von jeder Seite der Restauration polymerisieren (Leichtleistung: > 550 mW/cm²). Bei einer Restauration von Plasmazahn-Lichtemissionen wird die Polymerisationszeit gewöhnlich um 25% vermindert werden. Bei Verwendung von LED-Lichtgeräten mit Lichtemittierende Dioden), sollten die für die Härtung mit Halogenlampen angegebenen Polymerisationszeiten eingehalten werden, wenn ein unmittelbarer Kontakt zwischen Lichtquelle und Komposit hergestellt werden kann. Wenn die Licht-Intensität unter 550 mW/cm² sinkt, wird empfohlen die Zeit um 50% zu verlängern. Es ist zu vermeiden, dass die Polymerisationszeit länger als 2 Minuten beträgt.

For deep cavities with only a minimal layer of dentin over the pulp or those which have already had a small area of pulp exposed, the pulp must be indirectly or directly capped locally using calcium hydroxide. The calcium hydroxide should be covered with a glass ionomer cement before Venus Bulk Fill is applied to the cavity. Prepared enamel and dentin surfaces on which Venus Bulk Fill will be adhesively tued must not come in contact with preparations containing eugenol, as these could inhibit optimal polymerization of the composite. Deviations from the instructions for use are the sole responsibility of the dentist. The product must be used solely in accordance with the instructions for use.

Application
NOTE: The shade selection of the final composite should be selected using the shade guide before inserting the dental dam to bias noticeably change color when dried.
1. Preparation, residual amalgam or restorative material from the cavity. Then rinse, clean and dry the cavity but do not desiccate the tooth structure.
2. Use a dental dam (e.g. Ivory® Rubber Dam) to isolate the treatment area from contamination. Refer to manufacturer's directions for placement.
3. Shape the proximal contacts with the aid of a matrix system. Using a matrix band with a wedge serves two purposes: compressing matrix band against the tooth structure and creating a seal against the tooth, compensating for the thickness of the matrix band, therefore helping create tight contact between the finished restoration and the adjacent tooth. Therefore, a thin matrix band is recommended. The matrix band should be burnished, or shaped, to achieve a contact facilitating its propagation into the cavity. The matrix band should also be shaped with a suitable instrument.
4. Apply the adhesive system (e.g., iBOND® Self Etch, iBOND® Total Etch) should be applied to the enamel and dentin according to the manufacturer's instructions before applying the restorability of the dental practitioner if another dentin/enamel adhesive product is utilized. Adhesive-treated cavities must not be contaminated with moisture, blood or saliva.
5. Application
a. Permanent teeth: Apply Venus Bulk Fill directly into the prepared cavities, starting at the deepest point and leaving the tip immersed in the material. Make sure that it flows slowly and evenly during application to prevent the formation of air bubbles. Leave the PLT immersed in the material and fill the cavity from the bottom to the top. Remove any air bubbles or excess filler with a probe or a microbrush before polymerisation. The distance to the occlusal margin of the cavity must be at least 2 mm.
b. Deciduous teeth: The cavity must be filled completely as described in 5a. Cover with water and eugenol-free dental composite. The thickness of the composite must not be less than 2 mm.
6. Alternative application of the use to Venus Bulk Fill in a thin layer as a liner on exposed dentin.
7. Polymerize Venus Bulk Fill for 20 seconds, on each of the restoration surface with a curing light (e.g., Translux®) for the table below (light output of 550 mW/cm²).
8. Venus Bulk Fill with a light curing unit (Translux®) for at least 20 seconds from each side of the restoration. When using plasma arc curing lights, the polymerization time can usually be reduced by 25%. When using LED (light emitting diode) curing lights, the polymerization times specified for curing with halogen units, provided direct contact between light source and the composite can be ensured. If the light intensity falls below 550 mW/cm², the curing time should be increased by 50%. It is recommended that polymerization times can vary significantly in intensity depending on the curing unit used. The polymerization times specified are therefore minimum times. In case of doubt, contact the lamp manufacturer for more information and check the functionality of the curing light in vitro before using it on patients.

Les surfaces d'émail et de dentine préparées sur lesquelles Venus Bulk Fill sera collé ne doivent pas entrer en contact avec des préparations contenant de l'eugénol, car ces dernières pourraient inhiber une polymérisation optimale du composite. Tout écart par rapport aux instructions d'utilisation relève de la seule responsabilité du dentiste. Le produit doit être utilisé uniquement conformément aux instructions d'utilisation.

Application
NOTE: La sélection de la teinte du composite final doit se faire à l'aide du teintur avant la pose de la digue, car les dents changent sensiblement de couleur lorsqu'elles sont sèches.
1. Retirer les caries, les résidus d'amalgam ou le matériau de restauration de la cavité. Rincer ensuite, nettoyer et sécher la cavité. Ne pas desiccater la structure de la dent.
2. Appliquer une dentine (par ex. Ivory® Rubber Dam) afin de protéger la zone de traitement. Se référer aux instructions du fabricant pour la mise en place.
3. Réaliser les contacts proximaux à l'aide d'un système de matrice. L'utilisation d'une bande de matrice avec un coin à deux finnalités – la compression de la bande et la mise en place de la cavité – a deux buts: comprimer la bande contre la paroi dentaire et créer un joint étanche contre la cavité, compensant pour l'épaisseur de la bande de matrice, favorisant ainsi la création d'un contact serré entre la restauration finie et la dent adjacente. Il est recommandé d'utiliser une bande de matrice fine. La bande de matrice doit être bruni et être formée de façon à obtenir un profil facilitant sa bonne adaptation à la structure de la dent. La bande de matrice doit également être façonnée de façon à faciliter son application.
4. Un système adhésif approprié (par ex. iBOND® Self Etch, iBOND® Total Etch) doit être appliqué sur l'émail et la dentine conformément aux instructions du fabricant avant d'appliquer le matériau de remplissage. Si un autre produit adhésif est utilisé, il doit être appliqué conformément aux instructions du fabricant. Les cavités traitées avec un adhésif ne doivent pas être contaminées par de l'humidité, du sang ou de la salive.
5. Application
a. Dentes définitives : Appliquer Venus Bulk Fill directement dans la cavité préparée en commençant par le point le plus profond et en laissant l'embout immergé durant l'application, veiller à un écoulement lent et régulier pour éviter la formation de bulles d'air. Pour cela, maintenir l'embout de la PLT immergé dans le matériau et remplir la cavité du bas vers le haut. Les bulles d'air et l'excès de matériau peuvent se faire échapper être enlevés avant la polymérisation à l'aide d'une sonde ou d'une mini-sonde. La distance par rapport à la marge proximale de la cavité doit être d'au moins 2 mm.
6. Dents de lait : La cavité peut être entièrement comblée au point du Sa. Il n'est pas nécessaire de recourir avec un composite conventionnel.
7. Une alternative consistant à utiliser Venus Bulk Fill en fine couche comme liner sur la dentine préparée.
Venus Bulk Fill est conçu pour être polymérisé par incréments allant jusqu'à 4 mm d'épaisseur.
8. Venus Bulk Fill avec un éclairage par lumière bleue (Translux®) pendant 20 secondes, sur chaque surface de la restauration, minimum avec une lampe à polymériser puissante (par ex. Translux®), d'une intensité lumineuse > 550 mW/cm².

Las superficies de esmalte y dentina preparadas en las que Venus Bulk Fill quedará sellado no deben entrar en contacto con las preparaciones que contienen eugenol, puesto que estas podrían inhibir la correcta polimerización del compuesto. Cualquier variación en la aplicación de las instrucciones de uso es una responsabilidad exclusiva del odontólogo. El producto debe utilizarse únicamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Aplicación
NOTA: la selección de la tonalidad del composite final debe realizarse utilizando la guía de tonalidades antes de introducir el dique dental, puesto que el color de los dientes varía de una forma considerable una vez que se secan.
1. Realizar la limpieza de la cavidad, retirando el amalgamo o el material restaurador de la cavidad. A continuación, enjuague, limpie y seque la cavidad sin dessecar la estructura del diente.
2. Utilice un diente dental (p.ej., Ivory® Rubber Dam) para aislar la zona de tratamiento de la contaminación. Consulte las indicaciones del fabricante para su colocación.
3. Realice los contactos proximales con la ayuda de un sistema de matriz. El uso de una matriz con un ángulo de doble finalidad – la compresión de la banda y la colocación de la cavidad – tiene dos propósitos: comprimir la banda contra la pared dental y crear un sellado hermético contra la cavidad, compensando el espesor de la banda de matriz, favoreciendo así la creación de un contacto firme entre la restauración final y la dent adyacente. Se recomienda utilizar una banda de matriz fina. La banda de matriz debe estar bien pulida y estar formada de manera que facilite su adaptación a la estructura del diente. La banda matriz también deberá moldearse con un instrumento adecuado mientras se aplica el compuesto, porque Venus Bulk Fill no ejerce presión durante la aplicación.
4. Debe aplicarse un sistema adhesivo adecuado (p. ej., iBOND® Self Etch, iBOND® Total Etch) en el esmalte y la dentina de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de aplicar el material de obturación. El uso de otro producto adhesivo para la dentina o el esmalte es responsabilidad del odontólogo. Debe evitarse la contaminación con humedad, sangre o saliva de las cavidades tratadas con adhesivo.
5. Aplicación
a. Dientes permanentes: Empiece a aplicar Venus Bulk Fill directamente en el punto más profundo de la preparación cavitaria y mantenga la punta sumergida. Durante la aplicación, asegúrese de que este flujo de forma lenta y uniforme para evitar la formación de burbujas de aire. Deje el orificio de salida de la PLT introducido en el material y rellene la cavidad de abajo arriba. Si es necesario, utilice una sonda o un microcepillo para eliminar las burbujas de aire o cualquier exceso de material antes de la polimerización. La distancia hasta el borde occlusal de la cavidad debe ser de 2 mm como mínimo.
b. Dientes de leche: La cavidad puede rellenarse tal como se ha descrito en el punto 5a. No es necesario de recurrir a una cobertura con compuesto convencional.
7. Una alternativa consistiría en utilizar Venus Bulk Fill en una fina capa como liner sobre la dentina preparada.
Venus Bulk Fill ha sido diseñado para ser polimerizado en capas de hasta 4 mm de profundidad. Polimerice Venus Bulk Fill durante 20 segundos, en cada superficie de la restauración, con una lámpara de fotopolimerización potente (p.ej., Translux®) según la tabla siguiente (potencia de luz > 550 mW/cm²).
8. Venus Bulk Fill con luz de curado por luz azul (Translux®) durante 20 segundos, en cada superficie de la restauración, mínimo con una lámpara de fotopolimerización potente (p.ej., Translux®) de una intensidad luminosa > 550 mW/cm².

Se si utilizza lampare di fotopolimerizzazione LED (intensità luminosa superiore a 550 mW/cm²), il tempo di polimerizzazione può essere ridotto del 25%. Se si usano lampare di fotopolimerizzazione LED (diodi emettitori di luce), i tempi di polimerizzazione specificati per la polimerizzazione con unità ad halogeno, sempre che possa garantire un

Venus[®] Bulk Fill

Produktbeskrivelse

Venus Bulk Fill er en posterior flydende, lyspolymeriserende, rentgenopak, nanohybridkomposit. Venus Bulk Fill anvendes som basis i klasse I og II restaureringer og kan appliceres i lag 8-4 mm. Venus Bulk Fills "flow on demand"-egenskaber gør det muligt for materialet at tilpasse sig kavitetvæggene. Universal-farven gør det muligt at hardere en lagtykkelse på 4 mm (basisfyldning) med lav kontraktionsstress til fæle.

Der anvendes et universelt restaureringsmateriale sammen med Venus Bulk Fill ved udstiftning af facial/oral/okklusal emalje. Venus Bulk Fill er kompatibel med methacrylatbaserede restauringsmaterialer, beregnet til klasse I og II okklusale restaureringer (f.eks. Venus Diamond, Venus Pearl, jvf. brugsanvisning).

Sammensætning

Venus Bulk Fill er baseret på multifunktionelle methacrylatmonomerer (UDMA, EBADMA) og indeholder ca. 65 vægt% og 38 vol.% uorganiske filler såsom Ba-Al-F-silicat-glas, YbF₃ og SiO₂. Fillerpartikelstørrelsen er mellem 0,02 µm og 5 µm.

Farve

Universal

Indikationer

- Bæst i forbindelse med direkte restaureringer i klasse I og II (op til 4 mm)
- Kavitet's-liner under direkte restaureringsmaterialer i klasse I og II

Kontraindikationer

Må ikke anvendes i tilfælde af allergi i forbindelse med stofferne i Venus Bulk Fill.

Apicering på dentin udføres mindre end 1 mm til pulpa.

Bivirkninger

Der kan opstå allergier i forbindelse med produktet eller dets stoffer, i særlige tilfælde. Ved mistanke om allergi rekvisireres liste med indholdstoffer hos producenten.

Advarsler/forholdsregler

Undgå kontakt med huden eller øjnene. Kan forårsage overfølsomhed ved hudkontakt. Kan irritere øjnene. Ved kontakt med huden skal huden vaskes med sæbe og vand. Ved kontakt med øjnene skal øjnene skylles med rigelige mængder vand, og læge kontaktes.

PLT'er er beregnet til engangsbrug. PLT'er skal kasseres efter en enkelt anvendelse for at undgå krydskontamination mellem patienter!

Venus[®] Bulk Fill

Produktbeskrivelse

Venus Bulk Fill er en flydende, lyshærdende, rentgenopak nano-hybridkomposit. Den bruges som basis opp til en lagtykkelse på 4 mm under restaureringer i klasse I og II. Venus Bulk Fill er flyter ved behov og muliggør dermed en god tilpasning til væggene i kaviteten. Den universale farven muliggør hending av intill 4 mm lagtykkelse (basisfylling), samtidig som lavt krympningsstress. Venus Bulk Fill bruges i kombinasjon med en universalkomposit som dekker okklusale, bukkale og linguale overflater. Venus Bulk Fill er kompatibel med kompositter på basis av (metakrylater som er egnet for restaureringer i klasse I og II (f.eks Venus Diamond, Venus Pearl, se også Bruk).

Sammensetning

Venus Bulk Fill produseres på basis av flerfunktjonelle metakrylatmonomerer (UDMA, EBADMA) og inneholder ca. 65 vekt prosent. 38 volumprosent uorganisk fyllestoff, slik som Ba-Al-F-silikat glass, YbF₃, SiO₂. Partikkelstørrelsen til disse fyllestoffene ligger mellom 0,02 µm og 5 µm.

Farge

Universal

Indikasjoner

- Basisfylling med lagtykkelser opp til 4 mm ved kaviteter i klasse I og II
- Kavitefylling – som første lag ved kaviteter i klasse I og II

Kontraindikasjoner

Skal ikke brukes ved kjent overfølsomhet overfor innholdstoffene i Venus Bulk Fill. Påføring på pulpanær dentin (mindre enn 1 mm til pulpa)

Bivirkninger

Produktet er en av dets komponenter kan i enkelte tilfeller forårsake allergiske reaksjoner. Ved mistanke om et slikt tilfelle, kan innholdstortegnelse skaffes fra produ-senten.

Advarsler/orsiktighetsregler

Hud- og øyekontakt skal unngås. Sensibilisering er mulig ved hudkontakt. Kan irritere øyne. Ved kontakt med hud, vask med vann og såpe. I tilfelle det kommer i kontakt med øynene, skyl rikelig med vann og rådfør deg med lege om nødvendig.

PLT-spissene er beregnet til engangsbruk. For å unngå krysskontaminasjon mellom pasienter, skal PLT-spissene kasseres etter at de er brukt på en pasient! Ved dype kaviteitsprepareringer som ligger nær pulpa eller i tilfeller hvor pulpa er blitt eksponert, må dentinet indirekte eller direkte dekkes med en liner av kalsiumhydrok-sid. Lineren av kalsiumhydroksid bør dekkes med en glassionomersement før Venus Bulk Fill påføres i kaviteten.

Venus[®] Bulk Fill

Tuotekuvas

Venus Bulk Fill on jukseava, valokovetteinen, röntgenpositiivinen nanohybridi-yhdistelmämuovi. Sitä käytetään enintään 4 mm:n paksuina kerroksina luokkien I ja II alustajissa. Venus Bulk Fill on tarpeen mukaan jukseava ja mukautuu siten hyvin kaviteetin seinämiin. Yleisvrti koverttuu jopa 4 mm:n paksuana kerroksena (alus-tiivyt), ja sen kovettumiskäyttämisä on pientä. Universaliyhdistelmämuovimateriaalia käytetään yhdessä Venus Bulk Fill -materiaalin kanssa okkusaalisesti bukkaisien/linguaalisien kiilteen korvaamiseen. Venus Bulk Fill on yhteensopiva luokkien I ja II täyttäisiin sopivien (metakrylaattipohjaisten yhdistelmämuovien kanssa (esim. Venus Diamond, Venus Pearl, ks. myös käyttö).

Koostumus

Venus Bulk Fill valmistetaan monitoimiseen metakrylaattimonomeeriin (UDMA, EBADMA), ja se sisältää noin 65%:ta tai 381% epoksidiaa täyteainetta, kuten Ba-Al-F-silikaattilasiasia,YbF₃-a, SiO₂-a. Täyteaineiden partikkelikoko on 0,02–5 µm

Väri

Universal

Indikaatiot

- Alustajättyt enintään 4 mm:n paksuina kerroksina luokkien I ja II kaviteeteissa
- Kaviteetin pohjustus – ensimmäisenä kerroksena luokkien I ja II kaviteeteissa

Kontraindikatiot

Venus Bulk Fill -materiaalia ei saa käyttää, jos potilaalta tiedetään olevan yhteykkyys jollekin sen ainesosalle. Käyttö lähiellä pulpaa (alle 1 mm) olevassa dentiniissä

Haittavaikutukset

Tämä tuote tai sen ainesosat saattavat joissakin tapauksissa aiheuttaa allergisen reaktion. Tietoa ainesoista on saatavissa tarvittaessa valmistajalta.

Vaaroitukset/varoitelmat

Materiaalin joutumista hollie ja silmiin on vältettävä. Herkistyminen ihokontaktin seurauksena on mahdollista. Materiaali voi ärsyttää silmiä. Jos aineeta pääsee hollie, huuhtele vedellä ja saippualla. Jos aineeta joutuu silmiin, huuhtele huolellisesti vedellä ja ota yhteytä lääkärin.

PLT:n tarkoitettu kertakäyttökäsitä. Potilaiden välisen riskikontaminaation välttämiseksi PLT on hävitettävä yhden käytön jälkeen!

Syvä, lähellä pulpaa olevia kaviteetteja preparatoessa tai pulpan ollessa suoraan paljaana dentiniä tai paljas alue on katettava paikallisesti kalsiumhydroksidivalmisteella epäsuorasti tai suorasti. Kalsiumhydroksid on peitettävä lasi-ionomerisementillä, ennen kuin Venus Bulk Fill -materiaalia viedään kaviteettiin.

Brugervejledning

DK

Ved dybe kaviteter med kun et minimalt dentinlag over pulpa eller kaviteter, der allerede havde et lille område eksponeret, skal pulpa dækkes indirekte eller direkte lokalt ved hjælp af calciumhydroxid. Calciumhydroxidforbindelsen skal dækkes med en glassionomersement, før Venus Bulk Fill appliceres i kaviteten.

Præparerende emalje- og dentinoverflader, som Venus Bulk Fill klæbes adhesivt til, må ikke komme i kontakt med præparationer, der indeholder eugenol, eftersom disse kan hæmme den optimale polymerisering af kompositmaterialet.

Angivelser fra brugsanvisningen er alene tandlægens ansvar. Produktet må kun bruges i henhold til brugsanvisningen.

Anvendelse

BEMÆRK: Farven af det endelige kompositmateriale skal vælges ved hjælp af farveskalanen, før brug af kofferdammen, eftersom tanderne ændrer farve, når de er tørre. 1. Fjern karies og rester af amalgam eller restaureringsmateriale i kaviteten. Kaviteten skylles, rengøres og tørrægtes, men må ikke udtørres.

2. Brug kofferdam (f.eks. Ivory® kofferdam) i/v. Produktens anvisninger.

3. Form de approksimale kontakter ved hjælp af et matrixsystem. Brug af matrixbånd med kiler har to formål: Når matrixbåndet komprimeres mod tandstrukturen, slutter det tætte og forebygger gingivalt overskud, og det giver en adskillelse mellem tandene, der kompenserer for matrixbåndets tykkelse, og dermed skabes en tæt kontakt mellem den færdige restaurering og nabotanden. Det anbefales derfor at bruge et tyndt matrixbånd. Matrixbåndet bør formes, så det har en kontur, der gør det nemmere at tilpasse det til tandens struktur. Matrixbåndet bør formes med et passende instrument, mens kompositmaterialet appliceres, da Venus Bulk Fill ikke udøver tryk under appliceringen.

4. Applicér et passende adhesivt system (f.eks. iBOND® Self Etch, iBOND® Total Etch) på emaljen og dentinet i henhold til producentens anvisninger før applicering af fyldingsmaterialet. Anvendelse af andet adhesiv-system end ovennævnte er det behandlerens eget ansvar. Adhesiv-behandlede kaviteter må ikke kontamineres med fugt, blod eller spyt.

5. Applicering

a. Permanente tænder: Applicér Venus Bulk Fill direkte i den præparerede kavitet. Begynd med det laveste punkt ved at føre spidsen ned i kaviteten. Sørg for en langsom, ensartet påføring, for at forhindre luftbublær. Lad PLT'ens udløbsåbning være nedsænket i materialet under påføringen og fyld kaviteten nedefra og op. Inden polymeri-seringen, fjernes eventuelt luftbublær og overskudsmateriale, med en sonde eller en mikro-børste. Afstanden til den okklusale kavitetkant skal være mindst 2 mm.

b. Mælketænder: Kaviteten kan, som beskrevet i 5a, fyldes helt op. Man behøver ikke at anvende en konventionel komposit på toppen.

6. Venus Bulk Fill kan også appliceres i et tyndt lag som liner på eksponeret dentin. Venus Bulk Fill kan hardes i lag op til 4 mm. Polymeriser Venus Bulk Fill i 20 sekunder på hver restaureringsoverflade med en polymeriseringslampe (f.eks. Translux®) i henhold til tabellen herunder (lyseffekt: > 550 mW/cm²). Ved anvendelse af plasma-polymeriseringslamper kan polymeriseringstiden normalt reduceres med 25 %. Ved anvendelse af LED-polymeriseringslamper skal de polymeriseringstider, der er angivet for hardning med halogenlamper, overholdes, forudsat at direkte kontakt mellem lyskiden og kompositmaterialet kan sikres. Hvis lyskylens fælder til under 550 mW/cm², anbefales det at tage tiden med 50 %. Bemærk, at polymeriseringslamper kan variere betydeligt i styrke. Alle angivne polym-e-riseringsstider er derfor minimumstider. I visstilfælde, og kontroller polymeriseringslampsens funktionalitet in vitro, før anvendelse på patient-ter.

7. Under polymerisering dannes et dispersionslag på overfladen. Dette lag må ikke berøres eller fjernes, da det sikrer optimal applicering af flere kompositlag.

Ikke bruk eugenolholdige materialer i eller rundt kaviteitsprepareringen som skal restaureres, da disse kan hindre fuldstændig hending av Venus Bulk Fill. Dersom bruken avviker fra denne bruksanvisningen, skjøer det på eget ansvar og etter eget skjønn. Produktet skal bare brukes i samsvar med den foreliggende bruks-anvisningen.

Farvevalget bør skje ved hjelp av fargenøkkeln før kofferdam anvendes, da tennene tydelig forandrer farge gjennom tørrleggingen.

1. Fjern karies og forbered prepareringen i samsvar med allmenne regler for behandling med adhesive fyllinger. Skyll, rengjør og tørk deretter kaviteten, uten å tørke tannoverflaten for mye.

2. Sett inn en kofferdam (f.eks. Ivory Rubber Dam) for å beskytte overflaten som skal behandles mot smuss. Følg produsentens veiledning.

3. Utfør approssimalkontaktene ved hjelp av et matrixsystem. Det brukes matrixe med kile av to grunner: Når matrixen trykkes inn til tannformen, oppstår det en tett foresegling, og dette hindrer overflødig materiale i tannkjølt området. Deretter opprettes det et lite mellomrom mellom tennene som kompenserer for matrixens materi-allykkelse og bidrar til å opprette kontakt mellom den ferdige restaureringen og nabotannen. Derfor anbefales det å bruke en tynn matrixe. Matrixen lages kontur og glattes for å sikre en god tilpasning til tannoverflaten. Matrixen bør utføres med et herlt eget instrument, da Venus Bulk Fill ikke påfører matrixen trykk når kompo-sitten tørres inn.

4. Før fyllingsmaterialet legges i kaviteten, må det appliseres et kompatibelt adhesivsystem på emalje og dentin i samsvar med opplyningene fra produsenten (f.eks. iBOND® Self Etch, iBOND® Total Etch). Bruken har selv ansvaret dersom et annet adhesivsystem brukes. Kaviteten må ikke kontamineres med fuktighet, blod eller spyt i etter at den er behandlet med adhesiv.

5. Applicering

a. Permanente tenner: Begynn på det laveste punktet, og fyll Venus Bulk Fill direkte i den preparerte kaviteten mens spissen holdes nedsenket i materialet. Påse at massen flyter sakte og jevnt under applicering, slik at luftbobler unngås. Hold åpningen på kapselen eller sprøyten nedsenket i materialet, og fyll kaviteten nedefra og opp. Før hending skal ev. luftbobler og overskytende masse fjernes med en sonde eller en mikrobørste. Avstanden til okklusale kavitetkant må være minst 2 mm.

b. Mælketeenner: Fyll kaviteten helt opp som beskrevet i 5a. Tildekking med konvensjonell komposit er ikke nødvendig.

6. Alternativt kan Venus Bulk Fill påføres i et tynt lag som liner på frilagt dentin. Venus Bulk Fill kan lyshærdes i lag opp til en tykkelse på 4 mm. Lysherd Venus Bulk Fill med en herdelampe (f.eks. Translux®) i minst 20 sek, ks hver side av restaureringen (lyseffekt: > 550 mW/cm²).

Ved bruk av plasma-herdelamper kan lyshærdingstiden vanligvis reduseres med 25 %. Ved bruk av LED-herdelamper (lysdioder) bør det brukes lyshærdingstidene som er angitt for hending med halogenlamper, dersom en umiddelbar kontakt mellom lyskide og kompositt kan garanteres. Dersom lysintensiteten synker under 550 mW/cm², anbefales det å forøge tiden med 50 %. Vær oppmerksom på at herdelamper til dels kan ha betydelig varierende intensitet og helgelengde. Alle angitte lysherd-ingsstider er derfor minimumstider. I visstilfeller bør behandlerne samlege innehenle informasjon fra lamp produsenten og kontroller herdelampens funksjonssyk-tig-het in vitro før den brukes på pasienten.

7. Under lyshærdingen dannes det et dispersjonslag på overflaten. Dette må ikke berøres eller fjernes for at de neste kompositlagene skal kunne påføres optimalt.

Prepareridit kille- i dentinlualuet, jihin Venus Bulk Fill -materiaalia sidostetaan, eivät saa joutua kosketuksiin eugenolipitoisten valmisteiden kanssa, koska ne saattavat estää yhdistelmämuovien optimaalista polymeroitumista.

Näistä käyttötöjeista oman harkintansa mukaan poikkeaminen on yksinomaan käyttäjän vastuulla. Tuotetta saa käyttää ainoastaan näiden käyttöohjeiden mukaisesti.

Käyttötapa

Väri valitaan ennen kofferdamin asettamista värikartan avulla, koska hampaat voivat kuivuaaanssa muuttava väriään huomattavasti.

1. Poista karies, ja prepara kaviteetti hampaaskuivosta säädäen adhesiivien pakkauksidoiden yleisten sääntöjen mukaan. Lopuksi huuhtele, puhdista ja kuivaa kaviteetti, mutta älä kuivaa liian kuivaksi.

2. Aseta kofferdam (esim. Ivory Rubber Dam) sidostettavien pintojen suojaamiseksi ikaantumiselta. Noudata valmistajan ohjeita.

3. Luo approksimaaliskontakti matrisiin avulla. Matrisin ja kilan käyttö on kaksi syytä: matrisinauhan pekkottaminen hampaan muotoon saa aikaan tiivlin sulun estän materiaalin työntymisen ikenen alueelle. Lisäksi hampaat separoidan matrisiin pakaudun verran, jota valmiin täytteen ja naapurihampaan välillä muodostuu tiivis kontakti. Siksi suosittelemme ohuen matrisinauhan käyttämistä. Matrisi muotoillaan ja siletetään, jotta se mukautuisi hampaan pintaan hyvin. Matrisinauha pitää muotoilla tarkoituksena opavalla instrumentilla, koska Venus Bulk Fill -materiaalin laittamisen yhteydessä ei käytetä painetta.

4. Ennen täytteenainetta laittoa käytetään sopivaa sidostusjärjestelmää (esim. iBOND® Self Etch, iBOND® Total Etch) kiillelle ja dentinielle valmistajan ohjeiden mukaan. Jokin muu sidostusjärjestelmä näin käyttäjän vastuulla. Sidosaineella käsitelty kaviteetti ei saa enää kontaminoitua kosteudella, verellä tai syljellä.

5. Levittäminen

a. Pysyvä hampaat: Vie Venus Bulk Fill -materiaalia suoraan preparaition kaviteettiin aloittaen syvimästä kohdesta ja pidä kärki upotettuna. Huolehdi levityksen yhteydessä siitä, että materiaali jukseaa hitaasti ja tasaisesti ja ettei ilmakuplia muodostu. Pidä PLT-kärjen ulostuloaukko upotettuna materiaaliin ja täytä kaviteetti alhaalta ylös. Poista ilmakuplat ja ylimäärät ennen kovettamista sondilla tai mikroharjalla. Etäisyyden kaviteetin okkusaalirunaan on oltava vähintään 2 mm.

b. Maholohampaat: Kaviteetti voidaan täyttää kokonaan kohdassa 5a kuvutulla tavalla. Peittämisä perinteisellä yhdistelmämuovilla ei tarvita.

6. Vaihdoitiloisesti Venus Bulk Fill voidaan levittää ohuena pohjustuskerroksena paljastuneelle dentinielle. Venus Bulk Fill voidaan polymeroida enintään 4 mm:n paksuina kerroksina. Koveta (valoteho: > 550 mW/cm²) Venus Bulk Fill -täytettä valokovetuslaitteella (esim. Translux®) vähintään 20 sekunnin ajan joka puolelta.

Plasmavalokovettajan käyttö yhtenästä polymeroitamikaak tavallisesti 25%-lla. Käytettäessä LED-valokovetuslaitetta tulee noudattaa halogeenivalokovetta ilmoitettuja polymeroitamikaajoja silloin, kun valonlähde ei saasi suoraan kontaktin yhdistelmämuovin kanssa. Kun valoteho menee alle 550 mW/cm²:n, suosittelemme kovetus-ajan pidentämistä 50%-lla. On huomioitava, että polymerointilampujen tehossa ja emittoimassa spektrissä voi osittain olla huomattavia eroja. Kaikki ilmoitetut polymerointajat ovat siksi minimiaikoja. Eikälytävissä tapauksissa käyttäjän tulee pyytää tiedot lampun valmistajalta ja testata kovetuslaitteen toimivuus, ennen kuin sitä käytetään potilailla.

7. Polymeroinnin yhteydessä pintaan muodostuu dispersiokerros, jota ei saa koskettaa eikä poistaa, jotta seuraava yhdistelmämuovikerros saataisiin tarttumaan optimaal-iseesti.

8. Afslutning

a. Permanente tænder: Færdiggør omgivende restaureringen med en universal- eller kindtandskomposit (f.eks. Venus Diamond, Venus Pearl). Farverne fra universalmas-sen er bedst egnet for at opnå et æstetisk resultat.

b. Mælketænder: Behandlingskridt 8 kan bortfælde ved restaurering af mælketænder.

9. Hvis det er nødvendigt at forme eller fjerne hardet Venus Bulk Fill, er roterende instrumenter velegnede (f.eks. instrumenter af hårdmetal) i henhold til den pågældende producentvejledning. Merfolgien udføres med diamantbør og spiralformede bør af hårdmetal. Approksimalt er det lettest at polere med polerstrips. Til højglanspolering anbefales silikone-polerer (f.eks. Venus Supra) og polerstikvir.

Vejledninger

Under langvarige rekonstruktive procedurer bør operationslampen midlertidigt drejes væk fra behandlingsområdet for at forhindre for tidlig igangsættelse af polymerise-ringsreaktionen.

Den polymeriseringsstid, der er angivet herover, er en minimumtid, og den må aldrig reduceres. Den har til formål at opnå den optimale polymeriseringshastighed og de dermed forbundne materialeegenskaber.

Produktet skal efteres for beskadigelse, inden det tages i brug første gang. Beskadigede produkter må ikke anvendes.

Venus Bulk Fill anvendes ved stuetemperatur 23°C (73°F).

Yderligere forholdsregler

Må kun anvendes af tandlæger og den tilsligtede brug.

Opbevaring

Skal opbevares ved temperaturer under 25°C (77°F). Skal beskyttes mod sollys.

Materialet må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

Udløbsdato 2 og batchnummer 23: Se mærkat på sprøjte/emballage.

Angiv batchnummer og udløbsdato i al korrespondance angående produktet.

Spesielle instrukser

Skal bare bruges forskriftsmæssig av lagfog innen tannmedisin.

Lagring

Skal lagres ved høyst 25°C (77°F). Unngå direkte sollys.

Ikke bruk materialel etter utløpsdatoen.

Utløpsdato 2 og partinummer 23: Se optegnelse på sprøyte/emballasje.

Oppgi partinummeret og utløpsdatoen i al korrespondanse angående produktet

8. Afsluttende behandling

a. Permanente tenner: Fulfør restaureringen omgivende med en universal- eller sidetannskomposit (f.eks. Venus Diamond, Venus Pearl). Som regel egner en av univer-salkompositenes fargetone seg best for et æstetisk resultat.

b. Mælketeenner: Behandlingsstrøm 8 kan utgå for mælketeenner.

9. Dersom det blir nødvendig å gi kontur til eller fjerne herdet Venus Bulk Fill, egner roterende instrumenter (f.eks. hardmetallinstrumenter) seg best til dette arbeidet. Bruk instrumentene i samsvar med produsentens opplysninger. Uformning finjusteres med finrådsant og spiralformede hardmetall finbør. En approksimal polering opp-nås enkelt ved bruk av polerstrips. Høyglanspolering utføres med silikonepolerere (f.eks. Venus Supra), kjegle og polerstrips.

Anvisninger

Under restaureringer som tar lang tid, bør operationslampen vendes midlertidig bort fra arbeidsfeltet for å hindre at den lyshærdende reaksjonen starter for tidlig. Lyshærdingstiden nevnt ovenfor er anbefalt minimumstid og skal ikke reduseres, for at materialets restaureringskvalitet og fysiske egenskaper kan oppnå optimal tilstand.

Kontroller visuelt om det er skader før førstegangs bruk. Produkter som er skadet, må ikke benyttes.

Venus Bulk Fill skal ha romtemperatur 23°C (73°F) under bruk.

Spesielle instruksjoner

Skal bare brukes forskriftsmessig av lagfog innen tannmedisin.

Lagring

Skal lagres ved høyst 25°C (77°F). Unngå direkte sollys.

Ikke bruk materialel etter utløpsdatoen.

Utløpsdato 2 og partinummer 23: Se optegnelse på sprøyte/emballasje.

Oppgi partinummeret og utløpsdatoen i al korrespondanse angående produktet

8. Afsluttende behandling

a. Permanente tenner: Fulfør restaureringen omgivende med en universal- eller sidetannskomposit (f.eks. Venus Diamond, Venus Pearl). Yhdistelmämuovien värisvyy sopii pääsääntöisesti parhaiten esteettisen tuloksen aikaansaamiseen.

b. Mælketeenar: Behandlingsstrøm 8 ei tarvita mahlahampaiden paikkauksessa.

9. Jos kovettunutta Venus Bulk Fill -materiaalia täytyy muotoilla tai poistaa, sitä voidaan työstää pyöriviillä instrumenteilla (esim. kovametalli-instrumenteilla) valmistajan ohjeiden mukaan. Pinnan muoto viimeistellään viimeistelyvarusteilla ja kovametalliviemästyvarilla. Approksimaalipintojen kiillotus on helpointa kiillotusautuilla. Korkeakiiltohuksen saavuttavat silikonkiillotusinstrumentit (esim. Venus Supra), kiilet ja kiillotuskaavat.

Ohjeet

Pitkään kestävässä paikkauksissa työvalo pitää kääntää lyhytaikaisesti pois työskentelyalueelta, jotta polymeroitumisreaktio ei alkaisi ennenaikaisesti.

Edellä mainittu kovetusaike on minimiaika, jota ei saa missään tapauksessa lyhentää, jotta optimaalinen polymeroitumisaste ja siihen liittyvät materiaalin fysikaaliset ominaisuudet saavutettaisiin.

Tarkista tuote ennen ensimmäistä käyttöä vaurioiden varalta. Vaurioituneita tuotteita ei saa käyttää.

Venus Bulk Fill -materiaalin tulee käsitelläessä olla huoneenlämpöistä 23°C (73°F).

Eritysohjeet

Ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Säilytys

Säilytä alle 25°C (77°F). Vältettävä suoraa auringonvaloa

Älä käytä materiaalia sen viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Viimeinen käyttöpäivä 2 ja eränumero 23: Katso ruukussa/pakkauksessa olevaa merkintää.

Ilmoita eränumero ja viimeinen käyttöpäivä kaikessa tuotetta koskevassa kirjeenvaihdossa.

Ajourført: 2013-08

Redaksjonen avsluttet: 2013-08

Painos: 2013-08